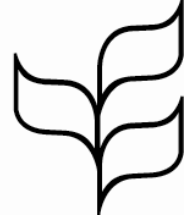




Distr.: General
5 June 2026
Arabic
Original: English

الاتفاقية المتعلقة بالتنوع البيولوجي



مؤتمر الأطراف في الاتفاقية المتعلقة
بالتنوع البيولوجي
الاجتماع السابع عشر
يريفان، 19-30 أكتوبر/تشرين الأول 2026
البند 7 من جدول الأعمال المؤقت**
إدارة اتفاقية التنوع البيولوجي وميزانية الصناديق
الاستثنائية والاستعراض الوظيفي للأمانة

الهيئة الفرعية للتنفيذ
الاجتماع السابع
نيروبي، 4-12 أغسطس/آب 2026
البند 14 من جدول الأعمال المؤقت*
المسائل الإدارية ومسائل الميزانية

تقرير مرحلي عن تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات المتبقية

مذكرة من الأمانة

- 1- أعدت هذه المذكرة استكمالاً للفقرة 13 من المقرر [28/16](#)، الذي طلب فيه مؤتمر الأطراف في اتفاقية التنوع البيولوجي إلى الأمانة التنفيذية وضع اللمسات الأخيرة على تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات المتبقية¹ وتقديم تقرير بشأنها إلى الهيئة الفرعية للتنفيذ وإلى مؤتمر الأطراف.
- 2- وتراجع حسابات الأمانة سنوياً من قبل مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة كجزء من حسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة. وكجزء من المراجعة المرحلية لحسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة، أجرى مجلس مراجعي الحسابات مراجعة لحسابات الأمانة في الموقع في الفترة ما بين أكتوبر/تشرين الأول ونوفمبر/تشرين الثاني 2025. وأجريت مراجعة الحسابات السنوية لحسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2025 في الفترة ما بين أبريل/نيسان ومايو/أيار 2026.
- 3- وتهدف المراجعة المرحلية للحسابات إلى تقييم الأداء الإداري والتشغيلي للأمانة، ومدى إنجاز مهامها، وتوافقها مع الأولويات الاستراتيجية، والمعاملات. ومن المتوقع نشر نتائج المراجعة السنوية لحسابات برنامج الأمم المتحدة للبيئة لعام 2025 في وقت لاحق من عام 2026.
- 4- وكان لدى الأمانة توصية بشأن مراجعة حسابات متبقية منذ فترة طويلة من مجلس الإدارة، وهي أن تتواصل الأمانة بنشاط مع الجهات المانحة في الوقت المناسب وأن تعجل بعملية تسوية الأرصدة غير المسددة من المنح المغلقة.²
- 5- وفي البداية، واجه تنفيذ التوصية تأخيرات تُعزى بالدرجة الأولى إلى نقص كبير في عدد الموظفين في فريق المالية والميزانية بالأمانة، إلا أن الأمانة اتخذت خطوات ملموسة لتعزيز الفريق، تماشياً مع توصيات الاستعراض الوظيفي،

* CBD/SBI/7/1.

** CBD/COP/17/1/Rev.1.

¹ يمكن الاطلاع على توصيات مراجعة الحسابات على الموقع الشبكي: www.cbd.int/information/adm-fin.

² [A/77/5/Add.7](#)، الفقرة 78.

وقد أُحرز تقدم ملحوظ الآن. وقد عجلت الأمانة بتسوية المنح المغلقة ذات الأرصدة المتبقية، وحددت المسائل العالقة لمعظم أرصدة هذه المنح. وحتى وقت إعداد هذا التقرير، تمت تسوية أكثر من 61 في المائة من المنح المغلقة للفترة 2021-2024 بالكامل، وتتوقع الأمانة تسوية جميع الأرصدة المتبقية من المنح المغلقة بحلول نهاية الربع الأول من عام 2027.

6- وستُقدّم معلومات مستكملة بشأن تنفيذ توصيات مراجعة الحسابات في الاجتماع السابع عشر لمؤتمر الأطراف.

7- وتدعى الهيئة الفرعية إلى الإحاطة علماً بالتقرير المرحلي.
